



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS
BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
RADIOCOMMUNICATION BUREAU

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

BR IFIC / DATE BR IFIC / DATE BR IFIC / FECHA	2837/24.01.2017	SECTION SPECIALE N° SPECIAL SECTION No. SECCIÓN ESPECIAL No.	RR 9.21/D/409
--	------------------------	---	----------------------

ADMINISTRATION RESPONSABLE:
RESPONSIBLE ADMINISTRATION:
ADMINISTRACIÓN RESPONSABLE:

LVA

Résultat de la procédure de coordination au titre des dispositions du numéro 9.21 de l'article 9 du Règlement des radiocommunications (RR).

Les renseignements reçus conformément aux dispositions des numéros **9.21** et **9.30** du RR ont été publiés dans la Section spéciale RR 9.21/C/956 de la BR IFIC 2767 du 15.04.2014.

Conformément au numéro **9.52C** du RR, toutes les administrations autres que celles énumérées ci-dessous sont réputées ne pas être affectées.

Result of the coordination procedure pursuant to provisions of No. 9.21 of Article 9 of the Radio Regulations (RR).

The information received under provisions of Nos. RR **9.21** and **9.30** was published in Special Section RR 9.21/C/956 of BR IFIC 2767 dated 15.04.2014.

Pursuant to number **9.52C**, all administration other than those listed below shall be regarded as unaffected.

Resultado del procedimiento de coordinación en cumplimiento del número 9.21 del Artículo 9 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR).

La información recibida en cumplimiento de los números **9.21** y **9.30** del RR se publicó en la Sección Especial RR 9.21/C/956 de la BR IFIC 2767 de 15.04.2014.

En virtud del número **9.52C**, se considerarán no afectadas todas las administraciones distintas de las enumeradas mas adelante.

无线电通信局 国际频率信息通报 / 日期 БР ИФИК / ДАТА النشرة الإعلامية الدولية للترددات / رقمها وتاريخها	2837/24.01.2017	特节编号 СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ № القسم الخاص رقم	RR 9.21/D/409
---	------------------------	--	----------------------

负责主管部门： ОТВЕТСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ: الإدارة المسؤولة:	LVA
---	------------

根据无线电规则（RR）第9条第9.21款进行的协调程序结果。

根据无线电规则第9.21和9.30款收到的资料公布在无线电通信局国际频率信息通报2014.04.15 第2756期特节RR9.21/C/956中。

根据第9.52C款，除下述主管部门外，所有其他主管部门均视为不受影响。

Результат процедуры координации в соответствии с положениями п. 9.21 статьи 9 Регламента радиосвязи (RR).

Информация, полученная согласно положениям пп. 9.21 и 9.30 RR, была опубликована в Специальной секции RR 9.21/C/956 ИФИК БР 2767 от 15.04.2014 г.

В соответствии с п. 9.52C RR, все администрации, кроме упомянутых ниже, должны рассматриваться как незатронутые.

نتيجة إجراء التنسيق بموجب أحكام الرقم 21.9 من المادة 9 من لوائح الراديو (RR).

المعلومات المستلمة بموجب أحكام الرقمين 21.9 و 30.9 سبق نشرها في القسم الخاص RR 9.21/C/956 من النشرة رقم 2767 بتاريخ 2014.04.15.

وطبقاً للرقم 52C.9 من لوائح الراديو، تعتبر جميع الإدارات غير متأثرة بخلاف الإدارات المشار إليها أدناه.

EN-TETES DES COLONNES (Voir l'appendice 4)		COLUMN HEADINGS (See Appendix 4)		TÍTULOS DE LAS COLUMNAS (Véase Apéndice 4)	
1A	Fréquence assignée (MHz)	1A	Assigned frequency (MHz)	1A	Frecuencia asignada (MHz)
4A/5A	Nom de la localité de la station d'émission/de réception	4A/5A	Name of the transmitting/receiving station site	4A/5A	Nombre de la estación transmisora/del emplazamiento de la estación receptora
6A	La classe de la station	6A	Class of station	6A	Clase de estación
11	Coordination avec d'autres administrations	11	Coordination with other administrations	11	Coordinación con otras administraciones
11.0	Administrations identifiées conformément aux dispositions 9.36 du RR	11.0	Administrations identified in accordance with provisions RR 9.36	11.0	Administraciones identificadas de conformidad con las disposiciones RR 9.36
11.1	Coordination	11.1	Coordination	11.1	Coordinación
11.2	Objection	11.2	Objection	11.2	Objeción
13	Observations (Administrations marquées d'un "*" dans cette colonne n'ont pas répondu à la demande de la coordination dans le délai réglementaire de quatre mois, donc en vertu de 9.52C du RR , ils doivent être considérées comme non affectées.)	13	Remarks (Administrations marked with "*" in this column have not responded to the coordination request within the regulatory four-month period, hence pursuant to RR 9.52C , they shall be regarded as unaffected.)	13	Observaciones (Administraciones marcados con "*" en esta columna no han respondido a la petición de coordinación dentro del plazo de cuatro meses de regulación, por lo tanto, de conformidad con 9.52C del RR , éstas se considerarán no afectadas.)

各栏标题 (见附录 4)		НАЗВАНИЯ СТОЛБЦОВ (см. Приложение 4)		رؤسيات الأعمدة (انظر التذييل 4)	
1A	指配频率(兆赫)	1A	Присвоенная частота (МГц)	1A	التردد المخصص (MHz)
4A/5A	发射台站/接收台站的名称	4A/5A	Название местоположения передающей /приемной станции	5A\4A	اسم موقع محطة الإرسال \الإستقبال
6A	电台类别	6A	Класс станции	6A	صنف المحطة
11	与其他主管部门的协调	11	Координация с другими администрациями	11	التنسيق مع إدارات أخرى
11.0	根据无线电规则 (RR) 第9.36款确定的主管部门	11.0	Администрации, идентифицированные в соответствии с положениями п. 9.36 PP	0.11	إدارات محددة وفقاً لحكم الرقم RR 36.9 من لوائح الراديو
11.1	协调	11.1	Координация	1.11	التنسيق.
11.2	反对	11.2	Возражение	2.11	اعتراض
13	备注 (主管部门在此列标有 “*” 没有回应监管四个月期间内协调的要求, 因此根据 RR 9.52C , 他们应被视为不受影响。)	13	Замечания (Администрации в этой колонке, отмеченные "*" не ответили на запрос о координации в регламентированный четырехмесячный срок, следовательно, в соответствии с п. 9.52C PP , они должны рассматриваться как незатронутые.)	13	ملاحظات (تميز الإدارات مع "*" في هذا العمود لم تستجب لطلب التنسيق خلال فترة أربعة أشهر التنظيمية، وبالتالي عملاً RR 52C.9 ، فإنها يجب أن تعتبر غير متأثر)

RR 9.21/D/409

1A	4A/5A	6A	11			13
			11.0	11.1	11.2	
796	BALVI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
796	REZEKNE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	AUZGULANI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	DRICANI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	IGNASANI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	KALKUNI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	REZEKNE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	REZEKNE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	REZEKNE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	REZEKNE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	SAKARNIEKI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
806	TEVINI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	AUZGULANI	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	CIBULOVKA	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*

1A	4A/5A	6A	11			13
			11.0	11.1	11.2	
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	DAUGAVPILS	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	ILUKSTE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	KRAUJA	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	NICGALE	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*
816	VARKAVA	FB	BLR, RUS	RUS		BLR*